



Fällanden, 29. Oktober 2014

## **Medienmitteilung des Gemeinderates**

### **Etablierung Begegnungszentrum Benglen**

*Unter der Trägerschaft des Ortsvereins Benglen wird im Januar 2015 ein Begegnungszentrum im Neubau an der Gerlisbrunnenstrasse eröffnet. Damit erhält der Ortsteil Benglen wieder einen attraktiven Begegnungsort für soziale und kulturelle Bedürfnisse des Quartiers und seiner Einwohnerinnen und Einwohnern.*

Die Betriebsaufnahme des Begegnungszentrums Benglen ist auf Januar 2015 durch den Ortsverein Benglen geplant. In den Monaten November / Dezember 2014 werden diverse Ausbauarbeiten vollzogen. Der Gemeinderat hat für bauliche Anpassungen sowie die Anschaffung von Mobiliar zur Ausstattung des neuen Begegnungszentrums einen Kredit von Fr. 50'500.– bewilligt. Ausserdem beteiligt sich die Gemeinde Fällanden an den wiederkehrenden Mietkosten für den Ortstreff im Umfang von Fr. 30'000.– p.a.; demgegenüber übernimmt der Ortsverein Benglen sämtliche anderen Aufwendungen wie z.B. Miet-Nebenkosten, etwaige Personal- und Versicherungskosten sowie die Warenkosten. Damit übernimmt der Ortsverein Benglen das finanzielle Risiko für den Betrieb des Begegnungszentrums und ist entsprechend bestrebt, eine ausgeglichene Rechnung zu erreichen.

Die Zusammenarbeit mit dem Ortsverein Benglen ist eine Erfolgsgeschichte; es konnte bereits eine gegenseitige Leistungsvereinbarung basierend auf einem Nutzungs- und Betriebskonzept unter Mitwirkung aller Beteiligten abgeschlossen werden. Der Gemeinderat freut sich sehr, dass Benglen bald das vielerorts gewünschte Begegnungszentrum erhält und hofft im Interesse aller, dass dieses auch rege genutzt wird.

#### *Auskunftspersonen*

Rolf Rufer, Gemeindepräsident, Telefon 044 825 34 36

Martin Weber, Leiter Liegenschaften und Infrastruktur a.i., Telefon 043 355 35 91

### **Urnenabstimmung und Erneuerungswahl des Gemeinderates rechtskräftig**

Das Abstimmungsergebnis über die kommunale Volksabstimmung vom 28. September 2014 über den Verkauf des EW Fällanden an die EKZ ist in Rechtskraft erwachsen. Ebenso der 2. Wahlgang der Erneuerungswahl des Gemeinderates (vgl. Medienmitteilung vom 22. Oktober 2014).

*Auskunftspersonen*

Rolf Rufer, Gemeindepräsident, Telefon 044 825 34 36  
Leta Bezzola Moser, Stellvertreterin Gemeindeschreiberin, Telefon 043 355 35 96

**Bürgerrecht**

Folgende Personen sind in das Bürgerrecht der Gemeinde Fällanden aufgenommen worden: Pascal Richard, Fällanden, sowie Nicholas Spielkamp und sein Sohn Mika Theo Steinbrück, beide wohnhaft in Fällanden. Vorbehalten bleibt der Entscheid betreffend die Erteilung der eidgenössischen Einbürgerungsbewilligung und des Kantonsbürgerrechts. Ein Einbürgerungsgesuch wurde infolge mangelnder staatsbürgerlicher Kenntnisse sistiert. Ein weiteres Gesuch musste abgelehnt werden, da die wirtschaftliche Erhaltungsfähigkeit fehlte.

Zudem sind die Eheleute Margrit und Kurt Gysi, Fällanden, in das Bürgerrecht der Gemeinde Fällanden aufgenommen worden.

*Auskunftspersonen*

Rolf Rufer, Gemeindepräsident, Telefon 044 825 34 36  
Leta Bezzola Moser, Stellvertreterin Gemeindeschreiberin, Telefon 043 355 35 96

**Personelles**

Daniel Willi, Leiter Abteilung Werke, hat seine Anstellung mit Wirkung per 31. Dezember 2014 gekündigt. Die Exekutive hat Jetish Haliti, Fachspezialist mbA 100 %, per 1. Januar 2015 zum neuen Leiter der Abteilung Werke befördert. Lukas Dinkel wird das Team der Abteilung Werke in der Funktion als Fachspezialist mbA 100 % auf denselben Zeitpunkt hin ergänzen. Ausserdem hat der Gemeinderat von der Kündigung von Fatma Alder, Präsenznachtwache in der Pflegewohnung Pfaffhausen, Kenntnis genommen. Silvia Ammann unterstützt ab 15. November 2014 das Pflgeteam im Alterszentrum Sunnetal als Pflegehelferin SRK 60 %. Zudem wird Nico Messikommer seine Ausbildung zum Kaufmann EFZ am 10. August 2015 antreten.

Die Exekutive heisst die neu eintretenden Mitarbeitenden herzlich willkommen und dankt den austretenden Mitarbeitenden für ihre geleisteten Dienste für die Gemeinde Fällanden.

*Auskunftspersonen*

Rolf Rufer, Gemeindepräsident, Telefon 044 825 34 36  
Eliane Pürro, Leiterin Personal, Telefon 043 355 35 73

Gemeindeverwaltung Fällanden



Natalie Kuratli  
Gemeindeschreiberin